

Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke č. B/2011/3467 zo dňa 07. 12. 2011, uzatvorenej podľa § 13 ods. 8 zákona č. 278/1993 o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len zmluva)

Preambula

Zmluvné strany Slovenská republika - Obvodný úrad Košice - okolie so sídlom Hroncova 13, 040 92 Košice (ako požičiavateľ) a Mesto Moldava nad Bodvou, so sídlom Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou (ako vypožičiavateľ) uzavreli dňa 07. 12. 2011 Zmluvu o výpožičke č. B/2011/03467, ktorej predmetom je výpožička nebytových priestorov administratívnej budovy na Hroncovej 13 v Košiciach za účelom zabezpečenia činností preneseného výkonu štátnej správy na úseku stavebného poriadku a bývania.

Na základe programu ESO, schváleného uznesením vlády SR č. 164 z 27. apríla 2012, Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 21 ods. 11 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zrušilo ku dňu 31. 12. 2012 rozpočtové organizácie vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti.

V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení dodatku s nasledovným obsahom:

Čl. I Zmluvné strany

Požičiavateľ:	SR - Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Sídlo:	Pribinova 2, 812 72 Bratislava
Zastúpené:	plk. Ing. Lýdia Halášová, riaditeľka Centra podpory Košice na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPS-4-2015/000431-041 zo dňa 22.07.2015
Adresa doručovania:	Centrum podpory Košice Kuzmányho č. 8, 041 02 Košice
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK7881 8000 0000 7000 180023
Číslo účtu:	7000180023/8180 (služby)
IČO:	00151866
DIČ:	202057152
IČ DPH:	nie je platcom DPH

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Mesto Moldava nad Bodvou
Sídlo: Školská 2, 045 01 Moldava nad Bodvou
Zastúpené: JUDR. Ing. Slavomír Borovský, primátor mesta
IČO: 00324451
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, Košice
Číslo účtu: 1780548054/0200
IBAN: SK5102000000000025522542
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

sa v zmysle čl. VI. bod 1 dohodli na tejto zmene:

1. V čl. IV. sa bod 1 nahrádza novým znením:

„Požičiavateľ zabezpečí vypožičiavateľovi tieto služby súvisiace s dočasným užívaním predmetu výpožičky: dodávku elektrickej a tepelnej energie, vodného a stočného, odvoz odpadu, bežnú údržbu, upratovanie, internet a služby informátora.“

2. V čl. IV. sa bod 5 nahrádza novým znením:

„Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že bude akceptovať ceny stanovené jednotlivými dodávateľmi bez potreby uzatvárania dodatkov k zmluve.“

3. V čl. IV sa dopĺňa nový bod 11, ktorý znie:

„Požičiavateľ aj vypožičiavateľ sa dohodli, že všetky prípady údržby budovy, pravidelné revízie a nepredvídateľné poruchy, ktoré súvisia s prevádzkou predmetu výpožičky budú požičiavateľom fakturované vypožičiavateľovi podľa dodávateľskej faktúry podľa percentuálneho podielu výmery vypožičanej plochy, ktorá je 0,796 % ($32,18 \text{ m}^2 / 4042,10 \text{ m}^2$).“

4. V čl. V. sa bod 5 nahrádza novým znením:

“V pracovných dňoch je vstup do budovy možný v čase od 06:00 do 18:00 hodiny. Mimo uvedených hodín a v dňoch pracovného pokoja je pohyb osôb v budove zakázaný.”

5. Príloha č. 1 zmluvy sa mení nasledovne:

Príloha č. 1

Mesto Moldava nad Bodvou - predmet výpožičky nebytové priestory:

Celková výmera budovy Okresného úradu Košice - okolie na Hroncovej 13 v Košiciach je $4\,042,10 \text{ m}^2$

Výmera všetkých kancelárií je $2\,707,5 \text{ m}^2$

Výmera všetkých spoločných priestorov je $1\,167,40 \text{ m}^2 / 150$ kancelárií v budove - $7,78 \text{ m}^2$ pripadá na každú kanceláriu zo spoločných priestorov

Výmera pre „malú“ kanceláriu $16,7 \text{ m}^2 + 7,78 \text{ m}^2$ (SP) spolu $24,48 \text{ m}^2$

Výmera pre „veľkú“ kanceláriu 26,6 m² + 7,78 m² (SP) spolu 34,38 m²

7.poschodie:

Kancelária č. 702 (1 x 16,70 m²) spolu 16,70 m²

Kancelária spolu vo výpožičke: 16,70 m²

Užívanie spoločných priestorov:

Spoločné priestory prislúchajúce ku kancelárii č. 702 (1 x 7,78 m²) spolu 7,78 m²

Sociálne zariadenie č. 717 (1 x 7,70 m²) spolu 7,70 m²

Spoločné priestory spolu v užívaní: 15,48 m²

Spolu vo výpožičke a užívaní : 32,18 m²

Percentuálny podiel nákladov mimo pripojenia na internet pre Mesto Moldava nad Bodvou z celkovej výmery je 0.796 %.

Upratovanie:

Kancelárske priestory

Podlahová plocha nebytových priestorov – 16,70 m²

Fakturované čiastky dodávateľom zabezpečujúcim upratovanie:

Služba	Výmera m ² /ks	Suma s DPH	Spolu v €
Umývanie podlahy	16,70 m ²	0,42 €/m ²	7,01
Sociálne zariadenia	7,70 m ²	0,36 €/m ²	2,77
Spoločné priestory	7,78 m ²	0,216 €/m ²	1,68
SPOLU:			11,46 €

Periodicita vykonávania upratovania a vysypania košov je denne.

Periodicita upratovania spoločných priestorov je denne.

Špecifikácia mesačných zálohových platieb:

služby	celkové mesačné náklady	0,796 % podiel/ mesačne
Tepelná energia	3 971,66 €	31,61 €
Elektrická energia	806,88 €	6,42 €
Vodné, stočné	602,55 €	4,80 €
Odvoz odpadu	90,09 €	0,72 €
Upratovanie bez % podielu	-	11,46 €
Internet bez % podielu	-	11,00 €
Pracovník na dohodu - hodinová sadzba	207,50 € podľa odpracovaných hodín, 1 hodina - 2,50 €	69,17 €
Celkové náklady na mesiac	-	135,18 €

Čl. II.

Ostatné ustanovenia

1. Tento dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy o výpožičke ostávajú bez zmeny.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a ods. 1 zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a zároveň súhlasia s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR.
4. Dodatok je vyhotovený v šiestich výtlačkoch, z ktorých tri sú určené pre požičiavateľa, dva pre vypožičiavateľa a jeden výtlačok pre Ministerstvo financií SR.
5. Tento dodatok nadobudne platnosť podľa § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, v znení neskorších predpisov dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Moldave nad Bodvou dňa:

V Košiciach dňa:

JUDr. Ing. Slavomír Borovský
vypožičiavateľ

plk. Ing. Lýdia Halášová
riaditeľka Centra podpory Košice